

ALLGEMEINES

« Les Gendarmes et les Voleurs de Temps » ist ein international anerkannter Gelände-Wettlauf außerhalb von Stadien und Teil der « Trail Tour National ». Veranstalter sind der Verein « Les Gendarmes et les Voleurs de Temps » und die Gendarmerie der Region Limousin. Der Termin dieser Natur-Sportveranstaltung in den Landschaften der Berge von Ambazac und des Taurion-Tals (Departement Haute-Vienne) ist das Pfingstwochenende.

AUSTRAGUNGSORT

Die Organisation (Empfang, Start, Ziel, Umkleideräume, Siegerehrungen, Festdorf) befindet sich im Feriendorf « Domaine du Petit Muret » in Ambazac (Dept. Haute-Vienne).

FESTDORF

- Stände der Veranstalter und kommerzielle Aussteller
- « La Gendarmerie s'expose » - Vorführungen und Unterhaltungsprogramme der Gendarmerie

STARTZEITEN UND PODIEN

Samstag, 26. Mai 2012

A - Wanderungen von 10 oder 17 km. **Start 15:00 Uhr** (begrenzt auf 1 500 Teilnehmer)
Gemeinsamer Start. Nordic Walking erlaubt, diese Teilnehmer starten zuerst.

B - Läufe für **Kinder - Start ab 16:30 Uhr**

- Kategorie « Poussins » ((2001/2002) : 0.800 km (begrenzt auf je 40 Jungen und Mädchen)
- Kategorie « Benjamins »(1999/2000) : 1.200 km (begrenzt auf je 40 Jungen und Mädchen)
- Kategorie « Minimes »(1997/1998) : 2 km (begrenzt auf je 40 Jungen und Mädchen)

C - Wettlauf der Frauen « Les Voleuses de Temps » 5 km - Start 18:00 Uhr.

Sonntag, 27. Mai 2012

D - Wettlauf « **Grand Trail du Limousin** » 65 km - **Start 8:00 Uhr** (begrenzt auf 1 000 Teilnehmer)

E - Wettlauf « **Trail Les Voleurs de Temps** » 32 km - **Start 8:30 Uhr** (begrenzt auf 2 500 Teilnehmer).

F - Wettlauf für Einsteiger « **Trail découverte** » 10 km - **Start 16:00 Uhr** (begrenzt auf 1 000 Teilnehmer)

G - Siegerehrungen:

- Wettläufe für Kinder: am Ende der Läufe
- Les Voleuses de Temps 5 km : am Ende des Laufes
- Trail Les Voleurs de Temps 32 km: um 14:30 Uhr
- Le Grand Trail du Limousin 65 km: um 16:30 Uhr für die 3 erstplatzierten Männer und Frauen des Scratch. Um 18:30 Uhr für die jeweiligen Sieger, Männer und Frauen, der Kategorien: V1, V2, V3, V4, den Sieger der Nachwuchsläufer, Sieger der Regionalläufer Männer und Frauen.
- Trail Découverte 10 km: um 18:00 Uhr für die jeweils 3 erstplatzierten Männer und Frauen des Scratch.

ANMELDUNG **Achtung neue Adresse**

Schriftliche Anmeldungen und Schriftverkehr sind an die neue Adresse des Vereins zu richten:

« Les Gendarmes et les Voleurs de Temps », GAIA, Maison Régionale des Sports du Limousin, 142 avenue Emile Labussière, F-87100 Limoges, (neue Tel.: 0033(0)5 87 21 31 86 und gemeinschaftliche Fax-Nr.: 0033(0)5 55 34 36 45 - bitte auf dem Fax angeben: « Les Gendarmes et les Voleurs de Temps »).

Anmeldung bis **1. Mai 2012, Datum des Poststempels.**

Anmeldebestimmung (telefonische Anmeldungen bzw. Änderungen werden nicht berücksichtigt, siehe Anmeldeformular).

Eine Fotokopie der Lizenz oder das ärztliche Attest ist beizufügen.

Wir empfehlen eine Anmeldung auf unserer Webseite: www.gendarmes-et-voleurs.com

Abgesichertes Zahlungsverfahren per Kreditkarte.

Alle Teilnehmer, die bei der Anmeldung auf der Webseite Probleme mit der Übertragung des ärztlichen Attestes oder der Lizenz haben, müssen eine Fotokopie dieser Unterlagen per Post, Mail oder Fax an den Veranstalter übermitteln, um eine gültige Anmeldung zu gewährleisten.

Jede Einschreibung ist fest und definitiv. In keinem Fall kann eine Erstattung der Anmeldegebühr erfolgen, außer bei Läufern, die eine Annullierungsversicherung abgeschlossen haben.

Jede Einschreibung ist persönlich. Die Übertragung der Anmeldung auf andere ist auf keinen Fall möglich. Personen, die ihre Startnummern Dritten überlassen, werden für Unfälle oder von diesen Teilnehmern während des Laufes verursachten Unfällen zur Verantwortung gezogen. Teilnehmer, die gemäß der Teilnahmebedingungen unrechtmäßige Startnummern tragen, können disqualifiziert werden. Die Startnummer ist während des gesamten Laufes deutlich sichtbar zu tragen. Der Veranstalter haftet in diesem Fall nicht für Unfälle.

Für Minderjährige ist bei der Teilnahme an den Wettläufen für Kinder, sowie den Wettläufen « Trail Découverte » 10 km und « Voleuses de temps » 5 km das Einverständnis der Eltern erforderlich.

ANNULLIERUNGSVERSICHERUNG

Gültig nur für die Läufe 65 km und 32 km

- Versichert sind alle Personen, die bei der Einschreibung vor dem 12. Mai 2012 eine Annullierungsversicherung abgeschlossen haben.

- **32 km: 6€, 65 km: 8€** sind pro Person gleichzeitig mit der Anmeldegebühr zahlen. Bitte auf dem Anmeldeformular entsprechend ankreuzen.

- Garantie: Der Veranstalter garantiert die Rückzahlung der Anmeldegebühr für die Wettläufe von 65 km oder 32 km.

- Annullierungsgründe:

Folgende Gründe unterliegen dem Annullierungsrecht:

- Unfall, schwere Krankheit
- Krankenhausaufenthalt oder Todesfälle von Familienmitgliedern

Die Schwere der Krankheit oder der Unfall müssen mit einem ärztlichen Attest belegt werden.

Ausnahmen

Folgende Ereignisse werden von der Annullierungsversicherung nicht gedeckt:

- Unfall oder Krankheit infolge von Atomstörfällen.
- Unfall, Krankheit oder Todesfall vor Inkrafttreten des Versicherungsvertrages.
- Unfall, Krankheit oder Todesfall bei Personen über 80 Jahre oder
- infolge chronischer Erkrankungen.
- Naturkatastrophen.

Erstattungsbedingungen: Alle Erstattungsanträge müssen **gemeinsam mit dem ärztlichen Attest** beim Veranstalter bis **spätestens 25. Mai 2012 (Datum des Poststempels)** eingereicht werden.

ÄNDERUNG DER ANMELDUNG (Wechsel zu anderen Wettläufen).

- Von einem Wettlauf zu einem kürzeren Lauf oder zu einer Wanderung, keine Erstattung.
- Von einer Wanderung oder einem Wettlauf zu einem längeren Lauf ist die Differenz entsprechend des gewählten Laufes zu zahlen.

Änderungen am 26. und 27. Mai 2012 sind nicht statthaft.

Änderungswünsche müssen bis spätestens Freitag, 25. Mai 2012 am Sitz Veranstalters eingegangen sein.

ANNULLIERUNG DER WETTLÄUFE.

Im Falle höherer Gewalt, Witterungsbedingungen, Naturkatastrophen oder andere Ereignisse, die die Sicherheit der Teilnehmer beeinträchtigen, behält sich der Veranstalter vor, die Strecken zu ändern oder die Wettläufe abzusagen. Falls aufgrund einer Epidemie eine Annullierung erfolgen muss, sind keine Erstattungen möglich.

STARTNUMMERN

Für die Teilnahme ist eine mit vier Sicherheitsnadeln befestigte Startnummer auf der Brust zu tragen. Die Nummer darf weder verkleinert, zerschnitten oder gefaltet werden. In diesem Falle droht die Disqualifizierung.

Die Übergabe der Startnummern erfolgt persönlich bei Vorlage eines Ausweises. Samstag, 26. Mai 2012 von 12 bis 19:30 Uhr und Sonntag, 27. Mai 2012 von 6:30 bis 16 Uhr im Feriendorf Domaine de Muret in Ambazac (Dept. Haute-Vienne). Die Übergabe an eine Person für eine Gruppe ist nicht statthaft.

ÄRZTLICHE ATTESTE UND LIZENZEN.

Obligatorisch für die Teilnahme.

Im Rahmen der Sicherheitsbestimmungen Artikel L.231-3 der französischen Sportregelung überprüft der Veranstalter, dass die Teilnehmer über die folgende Nachweise verfügen:

- **ein vor weniger als einem Jahr erteiltes ärztliches Attest, das bescheinigt, dass einem Leichtathletik-Wettkampf oder einem Wettlauf nichts entgegen steht, ggf. eine Fotokopie. Diese Bescheinigung oder die Kopie werden vom Veranstalter als Beleg für den Fall eines Unfalles einbehalten. Das ärztliche Attest kann nicht durch andere Unterlagen ersetzt werden.**

Teilnehmer ohne Lizenz, französische Staatsbürger oder Ausländer, oder Läufer mit der Lizenz eines anderen Verbandes müssen dem Anmeldeformular das Original oder die Kopie eines vor weniger als einem Jahr vor dem Wettkampf erstellten, ärztlichen Attestes beifügen, als Bestätigung, dass einem WETTLAUF nichts entgegen steht.

Die Lizenz oder das ärztliche Attest müssen am Tag der Veranstaltung gültig sein.

Die Anmeldung auf der Webseite wird vom Veranstalter nach Erhalt der erforderlichen Unterlagen bestätigt.

ACHTUNG: Da der Veranstalter dafür haftet, kann keine Anmeldung angenommen werden, wenn kein ärztliches Attest vorliegt.

≥ SONDERREGELUNG FÜR AUSLÄNDISCHE TEILNEHMER

Die Verpflichtung zur Vorlage eines ärztlichen Attests, das bescheinigt, dass einem Leichtathletik-Wettkampf oder einem Wettlauf nichts entgegen steht, gilt auch für ausländische Teilnehmer, einschließlich für von Sportagenten geworbene Läufer. Der Wohnsitz des ausstellenden Arztes ist nicht zwingend in Frankreich. Das Attest muss jedoch in französischer Sprache ausgestellt, datiert und unterschrieben sein, um eine Identifizierung des Arztes zu gewährleisten.

BETREUER

Betreuer oder Fahrzeuge (einschl. Fahrräder), die nicht akkreditiert sind, sind auf der Strecke nicht erlaubt.

ZEITMESSUNG

Die offizielle Zeitnahme erfolgt durch den Leichtathletikverband FFA und den Klub KM 42. Die Zeitmessung erfolgt durch in die Startnummern integrierte Chips.

VERPFLEGUNG

Der Lauf « **GRAND TRAIL DU LIMOUSIN** » von 65 km erfordert teilweise Selbstverpflegung; 2 Streckenverpflegungen sind bei KM 20 und KM 40 vorgesehen, Wasser ist an 7 zusätzlichen Stellen entlang der Strecke verfügbar (mehr bei großer Hitze).

Der Lauf « **LES VOLEURS DE TEMPS** » von 32 km verfügt über 6 Streckenverpflegungen sowie fünf Stellen mit Wasser entlang der Strecke.

STRECKENVERLAUF (siehe Profil).

KENNZEICHNUNG

Die Kennzeichnung der Strecke erfolgt vorwiegend in Augenhöhe, ergänzt durch einige Bodenzeichen und Absperrungsbänder.

Die kennzeichnende Farbe für die Strecke «**LES VOLEURS DE TEMPS 32 km** » ist rot und blau für « **LE GRAND TRAIL DU LIMOUSIN 65 km** ».

Kilometerangaben:

- alle Kilometer bis KM 5, danach alle 10 km für die Strecken « LES VOLEURS DE TEMPS 32 km » und « LE GRAND TRAIL DU LIMOUSIN 65 km ».

- alle Kilometer für die Strecken « LE TRAIL DECOUVERTE » und « LES VOLEUSES DE TEMPS » (der letzte km wird angezeigt).

AUSSCHLUSS VOM WETTLAUF (Startnummer).

Die Mindestlaufgeschwindigkeit beträgt 6 km/h

Läufer, die zu den angegebenen Zeiten die Kontrollpunkte nicht erreichen, werden in der Rangliste nicht aufgeführt und vom Wettkampf ausgeschlossen. Ein Fahrzeug bringt sie in das Feriendorf Muret zurück.

(Sie erhalten jedoch bei Ankunft den Gedenkteller).

AUSSCHLUSS VON DEN WETTLÄUFEN 32 km und 65 km (Zeitunterschreitung).

« LES VOLEURS DE TEMPS 32 km »

2 Zeitkontrollen: bei KM 6 in Vieux und am Ziel.

Die Benutzung von Stöcken ist für die 32 km-Strecke untersagt, bei Zuwiderhandlung erfolgt Ausschluss vom Wettkampf.

« LE GRAND TRAIL DU LIMOUSIN 65 km »

Obligatorische Ausrüstung:

Hydratationssystem mit mind. 1,2 l, eine Überlebensdecke, Regenschutz, Trillerpfeife, deutlich sichtbare Startnummer, die auf der Rückseite die erforderlichen, medizinischen und persönlichen Informationen des Teilnehmers enthält.

Fakultative Ausrüstung:

Mobiltelefon mit geladener Batterie, das mit der Startnummer jedem Konkurrenten überreichte Road-Book.

5 Zeitkontrollen: in SAUVAGNAC, VIEUX, JEUNE HUREAU, EXCIDEUIL und am Ziel.

Die Benutzung von Stöcken ist ab km 7,5 für die 65 km-Strecke erlaubt und wird signalisiert (bei vorzeitiger Benutzung erfolgt Ausschluss vom Wettkampf).

Ausschluss vom Wettkampf	Zeitlimits	Kilometer
--------------------------	------------	-----------

Die ärztlichen Betreuer entlang der Strecken sind befugt Teilnehmer von Wettkampf auszuschließen, wenn sie gesundheitlich dazu nicht mehr in der Lage scheinen.

WEITERE AUSSCHLUSSGRÜNDE.

- im Falle einer Verpflegung außerhalb der dafür vorgesehenen Bereiche;
- im Falle der Entsorgung von leeren Flaschen, jede Art von Verpackungen, Papier, Plastik außerhalb der Verpflegungsstellen (d.h. mehr als 100 m nach der Verpflegungsstelle).

« AUF DIE UMWELT ACHTEN ».

Die Behörde für Abfallbeseitigung des Departments Haute-Vienne (SYDED) ist Partner der Veranstaltung und hat mehrere Stellen mit Müllcontainern ausgestattet. Bitte diese benutzen und nichts in der Natur belassen.

START, ZIEL UND UMKLEIDERÄUME. Domaine de Muret.

MEDIZINISCHE BETREUUNG.

- 12 Stellen für medizinische Versorgung, 9 Ärzte, davon 5 Notfallärzte auf Quads, 50 Sanitäter, 1 Hubschrauber;
- Die medizinische Betreuung erfolgt durch den Zivilschutz.
- Die Strecke des Wettlaufes kann für die Zeit der Bergung eines Verletzten gesperrt werden, Krankenwagen und/oder Fahrzeuge der Streckensicherung haben Vorfahrt.

MASSAGE AM ZIEL.

Ein Team von freiwilligen Osteopathen, Fußpflegern und Physiotherapeuten steht den Teilnehmern zur Verfügung.

DUSCHEN UND TOILETTEN. Toiletten im Reiterhof von Muret und Duschen in der Sporthalle.

VERSICHERUNG.

Haftpflicht: Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen hat der Veranstalter eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen. Sie umfasst die private Haftpflicht des Veranstalters, der Wettkampffunktionäre und die Teilnahme am Wettlauf « Les Gendarmes et les Voleurs de Temps ».

Die Inhaber von Lizenzen werden von der damit verbundenen Versicherung abgesichert. Alle anderen Teilnehmer müssen sich selbst versichern.

ALTERSGRENZEN

Wettlauf 65 km: Jahrgang 1992 und früher

Wettlauf Gelände 32 km: Jahrgang 1992 und früher

Einsteiger-Wettlauf 10 km: Jahrgang 1996 und früher.

Wettlauf der Frauen 5 km: Jahrgang 1998 und früher

Wettläufe für Kinder:

- Kategorie Poussins: 2001 und 2002.
- Kategorie Benjamins: 1999 und 2000.
- Kategorie Minimes: 1997 und 1998.

Wanderungen 10 oder 17 km: Kinder nur in Begleitung der Eltern.

PREISE

Jeder Teilnehmer erhält bei Übergabe der Startnummer ein T-shirt (außer Wettläufe für Kinder und Wanderung).

65 km : Trophäen für die 3 erstplatzierten Männer und Frauen des Scratch.

Porzellan für den 4. bis 10. Platz der Männer, den 4. und 5. Platz der Frauen, Sieger der Nachwuchsläufer, Sieger der Kategorien V1, V2, V3, V4 und die 3 erstplatzierten Regionalläufer (Männer und Frauen)

32 km : Trophäen für die 3 erstplatzierten Männer und Frauen des Scratch.

Porzellan für den 4. bis 10. Platz der Männer, den 4. und 5. Platz der Frauen, Sieger der Nachwuchsläufer, Sieger der Kategorien V1, V2, V3, V4 und die 3 erstplatzierten Regionalläufer (Männer und Frauen)

Preise für Mehrfachsieger:

Teilnehmer die einen zweifachen Sieg verzeichnen (z.B. 32 km in den Kategorien Scratch und V1) erhalten den Preis für den wertvollsten, errungenen Titel (in diesem Beispiel Scratch)

Klassifizierung für Gruppen

Die Klassifizierung der Gruppe einer Firma errechnet sich durch die Bestzeiten der Wettläufe, Männer oder Frauen, Senioren, Veteranen oder Nachwuchsläufer der Strecken 65 km, 32 km, 10 km und des Wettlaufes für Frauen von 5 km. Nach Vorlage eines Beleges erhält die Gruppe als Preis einen Aufenthalt inkl. Halbpension für 4 Personen anlässlich eines Wettlaufes im Ausland.

Wettkampf für Einsteiger « Course découverte 10 km »: Trophäen für die 3 erstplatzierten Männer und Frauen des Scratch.

Wettkampf der Frauen: Trophäen für die 3 erstplatzierten Teilnehmerinnen.

Wettkämpfe der Kinder: Siegerehrung für die 3 Erstplatzierten in jeder Kategorie

Wanderungen: Marschverpflegung in einem Beutel bei Übergabe der Startnummer.

PREISVERLEIHUNG

Nur die anwesenden Gewinner werden bei der Preisverleihung berücksichtigt.

KLASSIFIZIERUNG UND EHRUNGEN.

Für alle Teilnehmer der Wettkämpfe 65 km, 32 km, 10 km und 5 km auf der Webseite.

DOPINGKONTROLLE.

Kontrollen können an Ort und Stelle durchgeführt werden. In diesem Fall erhalten die kontrollierten Teilnehmer ihre Gewinne sobald ein negatives Ergebnis vorliegt.

OFFIZIELLE JURY.

Sie besteht aus einem Schiedsrichter des Leichtathletikverbandes FFA, seine Entscheidung ist unwiderruflich. Er wird durch, ebenfalls vom FFA ernannten, Schiedsrichter und Streckenkommissare unterstützt.

SICHERHEIT.

Die Absicherung der Wettkämpfe (Straßen- und Streckensicherheit) erfolgt durch die Gendarmerie Nationale.

BILDRECHTE.

« Ich erlaube den Veranstaltern des Volkslaufes « Les Gendarmes et les Voleurs de Temps », sowie ihren berechtigten Partnern und Medien, die Nutzung der von mir während der Teilnahme an den genannten Wettkämpfen gemachten Bilder und Videos. Die Nutzung gilt für alle Veröffentlichungen einschließlich von Unterlagen zur Promotion und/oder Werbung, weltweit und für die längste Dauer, die von geltenden Gesetzen, Regelung und Verträgen festgelegt werden. Das gilt ebenso für mögliche Verlängerungen dieser Dauer ».

DATENSCHUTZ.

Gemäß dem Datenschutzgesetz vom 6. Januar 1978 haben Sie das Recht auf den Zugang und Änderung Ihrer persönlichen Daten. Es besteht die Möglichkeit, dass Sie über uns Angebote von anderen Gesellschaften oder Vereinen erhalten. Sollten Sie dies ablehnen, reicht es uns Ihren Namen, Vornamen, Adresse und Startnummer mitzuteilen.

PASTA-PARTY

Samstag, 26. Mai 2012 von 18:30 bis 21:30 Uhr.

BUFFET UND UNTERHALTUNG

Sonntag, 27. Mai 2012 ab 20:30 Uhr.

VERBINDLICHE ERKLÄRUNG

Bei der Anmeldung erklärt der Teilnehmer, die Wettkampfregelung 2012 in Kenntnis genommen zu haben und erklärt sich mit allen Bedingungen einverstanden.